

EDITORIAL

Los veinte años que recorre este volumen, el volumen III de los cuatro dedicados a los 100 años de la revista Arquitectura, son menos de los 25 que recorrieron los dos anteriores o el siguiente, el hecho de elegir, la etapa de Carlos de Miguel -25 años- nos llevaba a decidir en cuál de los 45 años posteriores -desde el 1973 al 2018- íbamos a terminar este tercer volumen. El dejar los últimos 25 años, desde 1993 hasta el 2028 en un solo último volumen, ayudaba a explicar la revista de fin y principio de siglo de una forma más completa, esta es la explicación de la elección de estos 20 años como conjunto de un Volumen, el III, de los 100 años de la revista Arquitectura.

La presencia de Carlos de Miguel en la revista Arquitectura, en este caso como asesor a la dirección de la revista, se alargará en esta época hasta el número doble 194/195 correspondiente a los meses de febrero y marzo de 1975, este número se corresponde con el final de la etapa de Mario Gómez Moran como director, esta etapa se caracteriza en cuanto al formato y topografía con cierto continuismo con la época anterior cambiando las portadas y por supuesto las temáticas que son singularmente de carácter profesionalista. Con el número 0'0 -en realidad el 196/197- dirigido "accidentalmente" por Mario Bayón todavía en 1975 la revista se hace mayor de tamaño y mucho más gruesa, es un único número pero muy esclarecedor de la España y el Colegio y, los anhelos de una joven generación de arquitectos. Ya en 1976, comenzando ya la etapa a la transición democrática, aparecerá como director Luis Miquel, en una etapa de solo seis números -del 198 al 203-, el formato es pequeño, el de un A4 apaisado, las portadas son cada una de un color plano diferente y, los temas de importante contenido ideológico tienen que ver con el patrimonio fundamentalmente. Estanislao Perez Pita y Jerónimo Junquera con el número 204-205, ya en 1977, cambian totalmente el formato anterior -que parecía salido de la clandestinidad y con voluntad de ser guardado en archivos de anillas- a uno más cuadrado y a todo color, con un papel de mas gramaje y calidad, la revista ya se hace totalmente en color con ilustraciones en

portada, desde Miguel Angel Campano o Luis Gordillo a Gerardo Delgado o Juan Navarro Baldeweg, esta etapa se caracterizará por la introducción de arquitecturas y arquitectos de verdadera actualidad internacional. En enero de 1981 aparece una nueva dirección con un nuevo formato, más vertical que cuadrado, Javier Frechilla, Antón Capitel y Gabriel Ruiz Cabrero lideraran esta etapa, a partir del número antológico dedicado al Banco de Bilbao con portada dibujada por Javier Vellés, con un papel de más gramaje, introducirá a muchos jóvenes – tanto ilustrando portadas como presentando proyectos o escribiendo artículos- de la siguiente generación. En Enero-Abril de 1987 bajo la dirección de Sara de la Mata, Fuensanta Nieto y Enrique Sobejano, con un formato más cuadrado que el anterior, mayor grosor, papel couché y fotografías en la portada introduce una sección con entrevistas a maestros españoles e internacionales con verdadero interés histórico. En Agosto de 1991, con el número 288, aparece el ultimo equipo director de esta época, el formado por Federico Soriano y Fernando Porras, con un equipo de redacción formados por la generación más joven y Francisco Cabrero como adjunto a la dirección presentaron una revista que manteniendo casi el formato anterior se alejaba de este por sus portadas de cartoncillo e imágenes veladas por el color, la apuesta por la experimentación y temas de actualidad no fue suficiente para darles continuidad, con menos de nueve números publicados -solo ocho- este equipo fue despedido en 1993, sin cumplir su tiempo de contrato por la Junta de Gobierno del COAM de aquel momento

En nuestra revista, el volumen III de 100 años de Arquitectura, las diferentes portadas de cada una de las secciones se corresponden con las primeras portadas de cada una de las épocas, añadiendo la del número 251, de noviembre-diciembre de 1984 con portada de Julio Lopez Hernández, un índice por temas y nombres extraordinario de la revista desde 1941 hasta 1984. En las portadillas de cada una de estas secciones, aparece un índice de los temas tratados.

La idea de nuestra sección RADAR es la de generar opiniones y debates alrededor de noticias de interés. A lo largo de toda esta época de 20 años continuados publi-

cándose la revista; personalidades, artículos, curiosidades, anécdotas, comentarios o entrevistas han ido generando toda una historia alrededor de los intereses, nacionales e internacionales, que han construido la historia de la arquitectura de aquellos años. Lo que traemos a RADAR es lo representativo de cada una de las etapas y, como montado linealmente puede generar un atlas relator de aquellos veinte años de intereses de la revista.

En LABS, aquella sección que muestra artículos de fondo, de crítica o investigación fundamentalmente, aparecen en este volumen cinco artículos de base muy variada, en lo histórico, desde un repaso por la historia de la arquitectura moderna madrileña de Antón Capitel, que apareció en el número 237, hasta "Jacobsen 4-España 4", estupendo artículo de Alfonso Valdés que, aprovechando el tirón en aquel momento -finales años 80- de una figura como Jacobsen, acaba estableciendo un ranking de los mejores edificios españoles del siglo. Pasando también por un preciso artículo de Maite Muñoz -en el número 294 "Zevi, cronologías" en el que introduce de forma compleja variables historiográficas de enorme valor. Una visión de la ciudad de Madrid por alguien de fuera que no tiene mucho que ver con la arquitectura pero sí de gran presencia en los medios en aquellos momentos: Mario Onaindia, escribe "Madrid, siete estrellas" en el número 293, este artículo fue el protagonista de la salida apresurada de la dirección de la revista de federico Soriano y Fernando Porras. Francisco Jarauta en el número 292, con "Por una filosofía del ensayo" escribe de forma muy personal sobre el concepto del ensayo, figura literaria de gran interés a principios de los 90'.

Los proyectos y las obras son efectivamente los legados de cada época, la Revista Arquitectura ha sido notaria de estos momentos, en unos casos publicando los proyectos, en otros solo las obras o viceversa, no hemos encontrado casos de un proyecto paradigmático que no aparezca en la revista. También legado de cada época es el recuerdo que nosotros tenemos, ya somos mayores, de lo aparecido y como apareció en la revista, la memoria engaña pero el fondo de la revista no, de toda

esta época hay muchos concursos recordados: El colegio de Arquitectos de Sevilla, la remodelación de San Francisco el grande-Puerta de Toledo, La Opera de Madrid, la Vaguada, el Centro Islámico, la Plaza de Castilla y...., tantos otros. Otras obras importantes como Bankinter, Torres Blancas, Bankunion... Hemos tenido que elegir y la memoria y el interés por no repetir en un mismo número nos ha llevado al Colegio de Sevilla de Gabriel Ruiz Cabrero y Enrique Perea, el banco de Bilbao de Francisco Javier Sáenz de Oiza, El museo de Mérida de Rafael Moneo y los proyectos de Juan Navarro para la Puerta de Toledo de Madrid. Nuestra sección HIGHLIGHTS recoge número a número las imágenes de interés arquitectónico del momento, en esta época, el concurso para el proyecto del Colegio de Sevilla y su proyecto ganador, se publicó con profusión de datos en el número 200 de la revista el concurso y la sesión crítica que produjo, las discusiones y todos los proyectos, sin embargo fotos del proyecto ejecutado no se publicaron nunca. Jordi Bernadó trae, por primera vez a la revista, una foto de dicha obra ejecutada, una visión actual y personal -como las otras tres que acompañan la sección- de un artista. El Banco de Bilbao, publicado en los números 222 y 228, una obra que solo se publico una vez ejecutada en un número monográfico, dibujos, perspectivas, detalles constructivos, todos los proyectos que participaron en el concurso que el banco produjo, artículos sobre el edificio e incluso Oiza escribiendo sobre su obra, en fin los créditos de los participantes en el conjunto de todo el proceso. Una gran información publicada pero con la obra ya acabada. El Museo nacional de Arte Romano de Mérida era otra obra muy esperada, en los números 248, 271/272, se informa de ella, en el 272 se presenta, también ya acabada, información completísima con un número casi monográfico con planos originales y memoria del propio autor, también como en el caso anterior con magníficos dibujos de trabajo, fotografías, una obra muy completa en su presentación y sus argumentos. La resolución del concurso del are de San Francisco el Grande con los equipamientos de Juan Navarro Baldeweg en el año 1982, números 239-260 y 271/272 fue un verdadero shock dentro de la imagería arquitectónica de aquellos años, las referencias y el análisis posi-

cional-objetual de cada uno de los equipamientos en la ciudad introducía en el debate complejidades no debatidas hasta entonces. La revista los presento desde el concurso y una vez finalizados, hoy los volvemos a presentar en la revista con la dignidad del tiempo y la pátina de uso que la ciudad y los usuarios les han otorgado. Esta época se ha caracterizado por la concreción de la mayoría de obras de los maestros modernos españoles, la concreción de la segunda generación e incluso de una tercera y la aparición de la cuarta, proyectos y obras hay presentes en HIGHLIGHTS de tres generaciones.

En la sección BARRIOS se cuenta en texto, que quiere emular el que Carlos de Miguel escribe cuando se va a retirar de la revista y que aparecía en la misma sección, pero del Volumen II, de este repaso de los 100 años de la revista Arquitectura. Las paginas de esta sección se componen de una columna de texto que número a número va contando la historia de la revista con sus protagonistas, obras, artículos, acontecimientos e incluso necrológicas y que acompaña una especie de "Orla" de proyectos aparecidos en la revista, probablemente no sean los más interesantes e importantes de los publicados en la revista o incluso de sus autores, lo que son, son las primeras apariciones de sus autores o de los colaboradores de estos en la historia de esta época de la revista Arquitectura. Todas estas imágenes se acompañan al final de la sección por una nube de nombres, aquí si están todos los arquitectos, protagonistas o colaboradores que aparecieron con proyectos u obras en las páginas de la revista entre los años 1973 y 1993.

SUBURBIAL, es la sección en donde se recogen hechos, presentaciones y acciones trascendentes y de vinculación arquitectónica, en el volumen I y II nos encontramos desde imágenes de edificios con la marca de la guerra civil hasta la realidad urbana de hoy respecto a edificios derribados de la modernidad española, en este caso presentamos solo una acción, la de Isidoro Valcárcel en el número 293, se llamaba "Hágase Madrid usted mismo", guion para ejecutar una acción en base a un manual de uso. Brillante y actual, todavía existen cosas, y otras las deberíamos extrapolar sin pérdida de tiempo.

Con una portada antológica, la de un número extraordinario, el 251 de noviembre diciembre de 1984 dedicado a un índice de la revista desde 1941, es decir desde inmediatamente la aparición de la revista -Nacional de Arquitectura- después de la guerra hasta el año 1984, se abre la sección INVARIANTES, podríamos buscar en este índice el edificio objeto de esta sección: el Instituto de Conservación y Restauración de Bienes Culturales de Fernando Higuera y Antonio Miró, un edificio que comienza con un premio nacional compartido por Higuera y Moneo recién salidos de la Escuela de Arquitectura y que se acaba concretando a mediados de los sesenta. Si buscáramos en el índice de la portada comprobaríamos que este proyecto y su obra nunca fue publicado por la revista en esta época, las excepciones están como las coincidencias para cumplirse, en este caso elegimos "la corona de espinas" como homenaje a una generación y a su magnífico legado.

TECNICAS, en este caso nos sirve para sobrevolar la arquitectura de los setenta, ochenta y principios de los noventa desde las materiales constructivas y los eventos, como ARCO que han ido construyendo el paisaje moderno de nuestro tiempo, si no somos hijos, si nietos de estas técnicas, patentes o materiales que muchos de ellos nos siguen avasallando.

La idea del editor, como en todos estos cuatro volumen de historia de la Revista Arquitectura no ha sido, ya está dicho en los anteriores volúmenes, añadir un análisis crítico de una época sino generar un documento descriptivo de esta. Este número se genera, pues, desde una información de carácter descriptivo y testimonial, en la elección y la presentación de cada uno de los temas está el compromiso del editor en cada uno de los cuatro volúmenes, en la presentación de esta documentación se encuentra su implicación. El presentar en un número los arquitectos que añadieron a la época 1973-1993 su singularidad que también era la de una época histórica en nuestro país de esperanzas y anhelos, estamos presentando el producto de los testigos que la hicieron posible, podremos discutir sobre las obras que aparecen pero los nombres están TODOS.

EDITORIAL

The twenty years covered by this volume —volume III of the four dedicated to the 100 years of Arquitectura magazine— are less than the 25 years covered by the previous two volumes and the following one. The fact of having chosen the period of Carlos de Miguel (25 years) made us decide in which point of the following 45 years —from 1973 to 2018— we were going to finish this third volume. We believed that including the last 25 years, from 1993 to 2018, in a single last volume, would help to explain the magazine of the end and beginning of the century in a more comprehensive way. This explains the choice of these 20 years as the period featured in Volume III, the third of the 100 years of Arquitectura magazine.

The presence of Carlos de Miguel in Arquitectura, in this case as an advisor to the editorial team, would extend until the double issue 194/195 corresponding to February and March 1975, the ending of the period of Mario Gómez Morán as director. This period is characterised regarding the format and typography, by certain continuity with the previous period, changing the covers and, of course, the themes, which are of professional nature. With the issue number 0'0, actually 196/197, "accidentally" directed by Mario Bayón in 1975, the magazine became bigger in size and much thicker. It's only an issue, but very clarifying of the Spain and the COAM of the time, and of the desires of a young generation of architects. In 1976, at the beginning of the period towards the democratic transition, Luis Miquel emerged as director in a period of only six issues. The format is small, a horizontal A4, the covers are each one in a different plain colour and the topics, of notable ideological content, have to do basically with heritage. With the issue 204-205 in 1977, Estanislao Pérez Pita and Jerónimo Junquera completely changed the previous format —which seemed to have arisen from secrecy with the aim to be archived in ring files—to a bigger and full coloured format, using a paper with more weight and quality. The magazine is now made in full colour and the covers feature illustrations by Miguel Ángel Campano, Luis Gordillo, Gerardo Delgado

or Juan Navarro Baldeweg. This period is characterised by the introduction of architectures and architects internationally trending. In January 1981 the direction and format changed, becoming more vertical. Javier Frenchilla, AntónCapitel and Gabriel Ruiz Cabrero leaded this period, starting from the anthological issue dedicated to the Banco de Bilbao, with a cover illustrated by Javier Vellés and featuring a thicker paper. This period would count on many young people —illustrating covers, presenting projects and writing articles— of the next generation. The period from January to April 1987, under the direction of Sara de la Mata, Fuensanta Nieto and Enrique Sobejano, featuring a more squared format than the previous one, more thickness, coated paper and covers with photographs, introduced a section with interviews to Spanish and international masters of real historical interest. In August 1991, with issue number 288, the last direction team of the period appeared, made up by Federico Soriano and Fernando Porras. With an editorial team made up by a younger generation and Francisco Cabrero as assistant to the direction, they presented a magazine which, keeping almost the previous format, was far from it due to its cardboard covers and fogged images. Their commitment to experimentation and trending topics wasn't enough to guarantee the team's continuity. With less than nine issues published—just eight—, the team was dismissed in 1993, without having finished the contract term agreed by the COAM's Governing Board.

In this magazine, Volume III of "100 años de Arquitectura", the different covers of each section correspond to the first covers of each period, together with the cover of the issue number 251, November-December 1984, by Julio López Hernández, an extraordinary index of the magazine by topics and names from 1941 to 1984. The cover of each section features an index of the included topics.

The idea of the section RADAR is generating opinions and discussions around relevant news. Throughout this 20-year period of the magazine, personalities, articles, curiosities, anecdotes, comments and interviews

have generated a history around the national and international interests, which have built up the history of the architecture of those years. What we have brought to RADAR is the most representative from each period which, chronologically arranged can generate an atlas reporting the interests of the magazine during twenty years.

LABS, the section that shows mainly fundamental, critical or research articles, features five articles of a very different nature with regard to the historical — from a review of the history of Madrilenian architecture by AntónCapitel, which appeared in the issue 237, to "Jacobsen 4-Spain 4", an excellent article by Alfonso Valdés, who taking advantage of Jacobsen's success at the moment, makes up a ranking of the best Spanish buildings of the century. Together with a precise article by Maite Muñoz, featured in the issue 294, "Zevi, cronologías", in which she introduces in a complex way historiographical variables of great value. A vision of the city of Madrid by someone foreign to it who has not much to do with architecture, but who had a strong presence in the media by the time: Mario Onaindia wrote "Madrid, sieteestrellas" for the issue number 293. This article led the anticipated departure from the direction of Federico Soriano and Fernando Porras. Fracisco Jarauta wrote for the issue 292 "Poruna filosofía del ensayo", a very personal article about the concept of essay, a literary figure of great interest in the early 90s.

The projects and works are certainly the legacy of each era. The magazine Architecture has been a witness of these moments, in some cases publishing the projects, in others only the works, or vice versa. We have not found a single case of a paradigmatic project that is not featured in the magazine. The memories we have are also the legacy of each period —we are older enough—, of what and how has been featured in the magazine. The memory can deceive, but the magazine doesn't. There are many remarkable competitions from this time: the School of Architects of Seville, the remodelling of San Francisco el Grande-Puerta de Toledo, the Opera of Madrid, La Vaguada, the Islamic Centre, Plaza de

Castilla and many others. Other important works such as Bankinter, Torres Blancas, Bankunion... We had to choose, and the memory and interest in not repeating works in the same issue led us to include the School of Seville by Gabriel Ruiz Cabrero and Enrique Perea, the Bancode Bilbao building by Francisco Javier Sáenz de Oiza, The Museum of Merida by Rafael Moneo and the projects by Juan Navarro for the Puerta de Toledo in Madrid. The HIGHLIGHTS section collects issue by issue the images of architectural interest of the time. At this time, the competition for the School of Seville and its winning project were published with plenty of data in the issue number 200 of the magazine. It featured the competition, the critical session that it arose, the discussions and all the projects. However, the pictures of the executed project were never published. Jordi Bernadó presents, for the first time of the magazine, a picture of the executed work, a current and personal vision —like the other three featured in the section— of an artist.

The Banco de Bilbao building was published in the issues 222 and 228, a work that was only published after its completion in a monographic issue including drawings, views, constructive details, all the projects that took part in the competition, articles about the building, Oiza writings about its work and even the credits of the people who took part in the whole process — valuable information published once the work was completed. The National Museum of Roman Art of Mérida was another long-awaited work. It was reported in the issues 248 and 271/272 and it was presented, also once completed in issue 272 — very complete information in an almost monographic issue featuring the original plans and the author's report, as in the previous one, with wonderful drawings and pictures, a very comprehensive work regarding its presentation and arguments.

The resolution of the competition for the area of San Francisco el Grande with the facilities by Juan Navarro Baldeweg in 1982, published in the issues 239-260 and 271/272, was a real shock for the architectural imagery of those years. The references and the positional-objectual

analysis of each facility within the city introduced complexities not discussed in the debate until then. The magazine presented them from the project and once they were completed. Today, we present them again with the dignity of given by time and the patina of use that the city and users have provided.

This period is characterised by the completion of most part of the works by the Spanish modern masters, the crystallization of a second generation and a third one, and the apparition of a fourth one — the projects and works by those three generations are present in HIGHLIGHTS.

The section BARRIOS is made up by a text that wants to emulate the one written by Carlos de Miguel when he retired from the magazine, which was included in the same section of the Volume II of this review of the 100 years of Arquitectura. The pages of this section are made up by a column of text that, issue by issue, tells the story of the magazine with its characters, works, articles, events and even obituaries, together with a sort of "class photograph" of the projects appeared in the magazine. They are probably not the most interesting or important among the ones published in the magazine or made by their authors, but they are the first appearances of their authors or their collaborators in the history of this period of the magazine Arquitectura. All these images are accompanied by a swarm of names in the end of the section, including all the architects, figures and collaborators featured with their projects or works in the pages of the magazine between 1973 and 1993.

SUBURBIAL is the section in which facts, presentations and important acts linked with architecture are brought together. In the volumes I and II, we could find from images of buildings marked by the Civil War to the urban reality of today regarding the demolished buildings of Spanish modernity. In this case, we're presenting an only intervention, the one by Isidoro Valcárcel featured in the issue 293 and called "Do It Yourself Madrid", a guideline to implement an action based on a user manual. Brilliant and contemporary, some things still

*exist and others must be extrapolated without delay. An anthological cover, the one of an extraordinary issue, the number 251 from November-December 1984, dedicated to make an index of the magazine from 1941 —that is, from the appearance of the magazine *Revista Nacional de Arquitectura*, after the war, until 1984— opens the section INVARIANTES. We could search in this index the building that is the subject of this section: the Institute for the Conservation and Restoration of Cultural Goods by Fernando Higueras and Antonio Miró, a building that began with a National Prize shared by Higueras and Moneo fresh out of the School of Architecture and which finally materialised in the mid-60s. If we searched the index in the cover, we would realise that this project and its building were never published in the magazine during that period. Exceptions are there, like coincidences, to be met. In this case we have chosen the “crown of thorns” as a tribute to a generation and its wonderful legacy.*

TECNICAS helps us to look over the architecture from the seventies, eighties and early nineties from constructive materials and events such as ARCO, which has built up the modern landscape of our time. Maybe we're not the children, but we are the grand-children of these techniques, patents and materials that are still around us.

*The idea of the editor, as in the four volumes of history of *Arquitectura*, was not as we've mentioned in previous volumes, to make a critical analysis of a period, but to generate a descriptive document about it. The issue is generated from descriptive and testimonial information, showing the editors' commitment to each period by the selection and presentation of the subjects for the four volumes and their involvement in the presentation of the documentation. By presenting the architects who contributed with their singularity to the period between 1973 and 1993, which was also the singularity of a historic period in our country of hopes and desires, we are presenting the product of the witnesses that made it possible. One can maybe argue about the chosen works, but ALL the names are present.*